

Zeitschrift: Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany

Herausgeber: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

Band: 27 (1972)

Heft: 2

Rubrik: Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale en 1971

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale en 1971

JACQUES MIÈGE
Directeur

L'année 1971 a vu l'achèvement des travaux de réfection de la villa du Chêne. Amputée d'une aile jugée disgracieuse, elle a repris son aspect originel. Elle abrite désormais la direction et les services administratifs du Conservatoire ainsi que les pièces réservées aux éditions et publications. Les combles ont été aménagées pour recevoir l'économat, une partie des archives et des salles de triage et de conservation de graines.

La nouvelle construction (bâtiment dit Botanique II) a été inaugurée le 24 mai. Cette cérémonie était honorée de la présence des autorités municipales, cantonales et universitaires. Après avoir été occupée provisoirement par les services maintenant transférés au "Chêne", elle a été rendue à ses vocations. Le rez-de-chaussée destiné aux laboratoires de Chimie taxonomique a reçu la plupart des instruments et appareils nécessaires à la poursuite des recherches dans cette voie. Très rapidement le nombre de chercheurs désirant s'orienter dans cette discipline a augmenté. Plusieurs doctorats et diplômes s'y préparent malgré une installation récente. La section est en pleine activité et des résultats intéressants ont déjà été obtenus. Les sous-sols, quant à eux, sont conçus pour recevoir des herbiers. Trois salles sont meublées d'armoires mobiles. Avant d'opérer le transfert des collections il a fallu attendre l'assèchement des locaux. A la fin de l'année 1971, l'herbier Burnat y était déjà emmagasiné. Les herbiers de Candolle et Boissier (pro parte) doivent y prendre place au début de 1972.

Une deuxième étape de travaux est entrevue grâce aux crédits accordés. La mise en route du nouveau chantier devrait débiter au printemps de l'année 1972. Les surfaces acquises permettront d'assurer le logement d'importants herbiers qui y seront mieux protégés qu'à la "Console". Celle-ci, qui est surchargée, se trouvera heureusement moins encombrée. En rez de jardin, les bâtiments accueilleront des pièces de tri et de montage, des laboratoires et des bureaux pour plusieurs conservateurs. La bibliothèque entière sera déménagée. Un conservateur-bibliothécaire assurera la délicate tâche de sa remise en ordre et de son organisation suivant des schémas à la fois pratiques et modernes. Il s'agit d'un lourd travail qui exigera une recotation complète des ouvrages, des périodiques, des monographies, des tirés à part; elle devra être accompagnées de leur reliure et de la restauration des livres précieux. Ces besognes nécessiteront de gros efforts, la bibliothèque s'étant trouvée depuis de longues années dans de mauvaises conditions de conser-

vation et de protection résultant d'un manque de place et d'une dispersion dans des couloirs, des embrasures de fenêtres et autres lieux non destinés à cet emploi, détournés de leur utilisation normale.

A. CONSERVATOIRE BOTANIQUE ET INSTITUT DE BOTANIQUE SYSTÉMATIQUE

Personnel. — A la fin de 1971 l'effectif du Conservatoire était composé d'un directeur et de huit conservateurs assumant le travail scientifique de l'établissement, de 37 employés réguliers et de 8 employés temporaires, assurant le travail administratif et technique.

Herbiers

Comme chaque année, les travaux de détermination, de montage, de classement et d'intercalation ont été effectués, les rentrées et sorties de prêts opérées.

Parmi les herbiers cryptogamiques, environ 8000 échantillons des "Religiae Müller Arg." ont été étiquetés, montés et insérés dans la collection générale.

Les herbiers phanérogamiques se répartissent en herbiers fermés et herbier général. Parmi les premiers, l'herbier de Candolle est prêt à être transféré à son nouvel emplacement. Le remontage de l'herbier Edmond Boissier est achevé, conformément aux prévisions. Les conditions d'humidité régnant dans les sous-sols de "Botanique II" ont retardé le déménagement de ces deux collections; mais elles se sont, depuis, améliorées et ils pourront l'être au début de l'année 1972. Le montage des arrivages a subi un léger retard à la suite de la décision de donner la priorité aux fusions de plusieurs collections (notamment Bouvier, Rapin, Ayasse, etc.) à l'herbier général. Ses travaux sont longs, les échantillons devant être tous établis suivant les mêmes exigences de présentation. Cette besogne a porté jusqu'ici principalement sur les Monocotylédones. Elle représente une tâche demandant de gros efforts soutenus.

Prêts. — 5391 spécimens ont été prêtés à divers établissements de la manière ci-dessous:

| | | % |
|----------------------------|-----------|------|
| Europe | 115 prêts | 75.6 |
| Amérique du Nord | 17 prêts | 11.2 |
| Amérique du Sud | 7 prêts | 4.6 |
| Asie | 9 prêts | 5.9 |
| Afrique | 2 prêts | 1.3 |
| Océanie | 2 prêts | 1.3 |

L'Europe puis l'Amérique du Nord demeurent toujours les continents les plus demandeurs.

Acquisitions. — 1909 échantillons ont été acquis par achats et par dons suivant la répartition suivante:

| | <i>Par instituts de provenance</i> | | <i>Par origines des échantillons</i> | |
|----------------------------|------------------------------------|-------------|--------------------------------------|-------------|
| | <i>Achats</i> | <i>Dons</i> | <i>Achats</i> | <i>Dons</i> |
| Europe | 469 | 1332 | 172 | 1108 |
| Amérique du Nord | — | 55 | — | 97 |
| Amérique du Sud | — | — | — | — |
| Afrique | — | — | 135 | 61 |
| Asie | — | 18 | 162 | 36 |
| Océanie | — | 35 | — | 138 |
| <hr/> | | | | |
| Total | 469 | 1440 | 469 | 1440 |

Il faut ajouter à ces valeurs celles provenant des prospections effectuées par le personnel du Conservatoire. Les enrichissements ainsi réalisés se montent à plusieurs centaines de spécimens. Les récoltes ont été faites soit dans la région genevoise, soit dans les Pyrénées-Orientales, soit à Madagascar, soit dans d'autres régions du globe.

| | <i>Réception par instituts de provenance</i> |
|----------------------------|--|
| | <i>Echantillons</i> |
| Europe | 3433 |
| Amérique du Nord | 1353 |
| Amérique du Sud | — |
| Afrique | 303 |
| Asie | 361 |
| Océanie | 671 |
| <hr/> | |
| Total | 6121 |

Echanges. — Les collections du Conservatoire se sont enrichies de plus de 8030 par achats, dons et échanges, mais les gains atteignent, s'ils ne les dépassent, les 10 000 plantes si l'on compte la totalité des acquisitions.

Renseignements. — Les demandes de renseignements sont toujours très nombreuses et s'élèvent à plusieurs centaines. Il y est répondu soit verbalement soit par écrit. Il s'agit fréquemment de demandes de détermination de plantes et de reconnaissance d'échantillons ou encore de précisions réclamées sur telle ou telle espèce (origine, mode de culture, etc.).

Visiteurs. — Le nombre de visites (savants et spécialistes) aux herbiers et à la bibliothèque s'est élevé à 512. 160 d'entre elles étaient le fait de personnes habitant en Suisse. Les autres se répartissent de la manière suivante:

| | | | |
|-----------------------|----|---------------------------------|----|
| France | 70 | Autres pays européens | 7 |
| Espagne | 94 | Etats-Unis d'Amérique | |
| Allemagne | 10 | et Canada | 65 |
| Royaume-Uni | 22 | Afrique | 23 |
| Hollande | 8 | Asie | 17 |
| Belgique | 5 | Australie et Océanie | 12 |
| Italie | 5 | Divers indéterminés | 14 |

Il faut ajouter à cette liste tous les visiteurs venus à Botanique II et à la villa du Chêne et qui sont très nombreux.

Activités scientifiques

Elles sont nombreuses et fertiles. Elles se sont développées dans les mêmes directions que les années précédentes. Les résultats acquis ont fait l'objet de 36 articles parus dans diverses revues (voir liste des publications p. 298). Les recherches ont été effectuées soit isolément soit, plus fréquemment, par équipes, soit encore en collaboration avec des instituts extérieurs, suisses ou étrangers. Ces recherches se classent dans les principaux chapitres suivants:

Recensement de la flore suisse et établissement de cartes floristiques. — Ce travail est entrepris en collaboration avec le Professeur Welten de l'Université de Berne qui est le maître de l'œuvre. Le Conservatoire a en charge les prospections dans la région de Genève et dans le Bas-Valais.

Phytogéographie du bassin genevois. — Ces études sont effectuées avec le concours du FNRS et de la Société académique. L'achèvement des travaux qui se traduira par la publication d'une carte au 1/50 000 et par une notice explicative l'accompagnant, est prévu pour l'année 1972. Elles demandent des prospections nombreuses sur le terrain. L'analyse de la végétation et de la flore ainsi établie est complétée par une photo-interprétation. Toutes ces données sont ensuite transcrites sur des fonds de cartes au 1/25 000 ou au 1/20 000 le tout étant ensuite réduit au 1/50 000.

Relevés météorologiques. — Les postes que nous avons placés en région relativement élevée permettent d'avoir des renseignements pour des zones où ils manquaient.

Les valeurs obtenues qui concernent la pluviométrie, la température et l'humidité sont mises sur cartes perforées et placées sur ordinateur.

Végétation du massif des Bornes. — Elle est la suite de celle du bassin genevois. La prospection est en voie de se terminer. La carte des formations végétales est achevée.

Répartition des espèces en Haute-Savoie. — L'étude chorologique de la Haute-Savoie s'est intensifiée. L'emploi de l'ordinateur dans la cartographie floristique de la Haute-Savoie a conduit à établir à ce jour environ 10 000 cartes perforées correspondant aux Ptéridophytes, Apétales et Renonculacées.

Flore de la Grèce et phytogéographie de la région égéenne méridionale. — Les travaux se poursuivent dans la direction déjà prise.

Etude des lisières forêts-savanes en Côte-d'Ivoire. — Après l'inventaire des espèces qui croissent de part et d'autres de ces lisières, une série de transects a été établie de manière à suivre l'évolution de la végétation et d'en déterminer le dynamisme. La biologie des espèces commence à être entreprise.

Répartition des macrophytes du lac Léman. — Dans le cadre du Comité international pour l'étude du lac Léman et de sa pollution, nous dressons l'inventaire des macrophytes du lac, déterminons leur répartition et établissons les grandes lignes de leur biologie et de leur évolution.

Etudes botaniques sur divers groupes systématiques. A) Phanérogames. Ces recherches effectuées par diverses personnes portent: sur le genre *Ptilostemon* (Composées). Cette monographie est pratiquement achevée; sur les *Eleocharis* (Cypé-racées). Leur anatomie, leur écologie et l'étude en général des biotopes marécageux et palustres a été abordée; sur les genres *Lamyropsis* (recherches sur l'anatomie et la morphologie de la fleur en tant que contribution à la systématique du genre), *Rhaponticum* et sur l'espèce *Centaurea maxima*; sur les *Schefflera* (Araliacées) d'Australie; sur les *Adansonia* (baobabs): études blastogéniques; sur les *Dioscoreacées*: utilisation des caractères foliaires et notamment de nervation dans la reconnaissance des espèces et des variétés. Ces recherches sont complétées par celles effectuées en cytologie et en chimie taxonomique.

Etudes botaniques sur divers groupes systématiques. B) Cryptogames. Les travaux se répartissent dans la rédaction des fiches (1 500) pour l'Index Nominum Genericorum (Bryophytes) d'une part, dans l'étude systématique, nomenclaturale, floristique, écologique et biochimique du genre *Lactarius* d'autre part.

Cytologie et cytotaxonomie. — Les nombres chromosomiques des espèces de plusieurs genres ont été déterminés. Les observations ont porté principalement sur des lots de plantes crétoises, africaines et malgaches, dans ce dernier cas principalement sur les *Pachypodium* et les *Adansonia*.

Chimie taxonomique. — Ces travaux sont effectués en étroite collaboration avec l'Institut de botanique systématique de l'Université.

Les substances inhibitrices de croissance existant dans les fruits des espèces tropicales (*Cola*) et de plantes européennes (*Tamus*) ont été recherchées et analysées. Chez les *Cola* des différences ont été observées entre les diverses espèces étudiées. Le pouvoir inhibiteur et la composition varient de l'une à l'autre. L'influence in vivo et in vitro de ces substances sur divers tissus a été testée. D'autre part le produit qui provoque la dormance des graines de tamier est en cours d'étude.

Les protéines et les enzymes de divers groupes taxonomiques sont étudiées. Ces travaux sont effectués en liaison avec des organismes étrangers (Faculté agronomique de Gembloux en Belgique, Institut de recherche d'agronomie tropicale, etc.). Ils ont un double intérêt: d'abord d'établir les liens de parenté entre les différents taxons qui composent un groupe végétal déterminé, ensuite de découvrir les variétés ou les espèces qui peuvent être nutritionnellement utiles aux populations surtout des pays sous-développés. Les principaux genres envisagés sont les *Dioscorea*, *Phaseolus*, *Vigna*, *Dolichos*.

Vulgarisation et expositions. — La décoration de diverses vitrines, en particulier rue de la Corraterie, a été régulièrement réalisée.

Voyages, congrès

Des voyages et prospections botaniques ont eu lieu dans le courant de l'année dans un triple but: participer à des congrès, procéder à des études dans le cadre des programmes scientifiques en cours d'exécution, enfin entreprendre des récoltes pour enrichir nos collections ou pour des échanges (*Exsiccata genavensia*). Un certain nombre de ces déplacements se sont effectués collectivement. Il faut ajouter à ces diverses missions les excursions d'étudiants qui se placent au semestre d'été. Nous citerons les principaux parmi ces voyages:

- Bonner, C. E. B., 19-25 mai: Favone en Corse, réunion du Comité pour la rédaction du texte français du Code international de Nomenclature botanique.
- Bernardi, L., novembre: visite des herbiers de Paris et Kew pour étude des Araliacées.
- Charpin, A., 4-6 février: colloque interdisciplinaire sur les milieux supra-forestiers des montagnes du bassin occidental de la Méditerranée, à Perpignan.
- 26 avril-1^{er} mai: réunion du groupe informatique phytosociologique et écologique. DGRST, St-Pons.
- Dittrich, M., 24 juin-14 juillet: voyage au Maroc pour récolte d'échantillons principalement du genre *Rhaponticum* et examen des collections de l'Institut scientifique chérifien à Rabat. 250 échantillons ont été ramenés pour les herbiers du Conservatoire.
- Greuter, W., 22-24 janvier: symposium sur la bio- et paléogéographie de l'Egée, à Lund (Suède).
- 1^{er}-31 juillet: participation à la 15^e excursion phytogéographique internationale en Grèce et excursion au Mont Olympe de Thessalie.
- 9-14 août: excursion en Sardaigne; récolte dans le cadre des *Exsiccata genavensia*.
- 8-12 septembre: symposium sur les relations entre l'évolution, la taxonomie et la phytogéographie chez les plantes supérieures, à Manchester (Grande-Bretagne).
- Miège, J., 23-27 mars: réunion du Comité technique de botanique et de biologie végétale de l'ORSTOM.

Miège, J., 1^{er}-2 avril: colloque de morphologie végétale à Orléans.

- 23-24 avril: Centre d'études de phytosociologie et d'écologie de Montpellier.
- 2-18 juin: Côte-d'Ivoire, membre du jury de thèse de P. Assémien à Abidjan. Tournée jusqu'à Bouaké pour récolte de matériel. Environ 200 échantillons ont été ramenés sans compter plusieurs centaines envoyés par le Centre de recherches d'Adiopodoumé à la suite de cette visite.
- 11-16 octobre: réunion du Comité technique de l'ORSTOM.

Monthoux, O., 27 août-3 septembre: excursion mycologique à Davos; récolte et étude de 169 numéros.

- 8-23 septembre: Congrès mycologique d'Exeter suivi d'une excursion mycologique dans la région de Newcastle. Récolte et étude de 209 numéros.

Thiébaud, M.-A., 11 juillet: excursion dans le Valais avec récolte d'échantillons dans le cadre des *Exsiccata genavensia*.

A ces excursions il faut ajouter des missions collectives dont celles faites dans les Pyrénées-Orientales en association avec l'Université (15-22 mai), au Valais (14-16 juillet et 25-30 juillet) entreprise avec des personnalités de l'Université de Paris et du Muséum d'histoire naturelle de Paris, au Tessin (région de Piora du 16 au 19 août).

Conférences, allocutions, communications

Les membres du Conservatoire ont fait, devant des auditoires variés, des conférences ou des causeries et communications: Société helvétique des sciences naturelles, Société botanique de France, Société botanique de Genève, Société de géographie de Genève, Cours commerciaux de Genève, Institut de la Vie, Symposium de Manchester, Société de physique et de sciences naturelles, etc.

Désignations

Bonner, C. E. B., membre du Comité international pour le Code de nomenclature botanique.

Charpin, A., membre du bureau de la Société botanique de Genève.

Hainard, P., vice-président de la Société de géographie de Genève, membre du Comité de l'Association genevoise pour la protection de la nature, membre du bureau de la Société botanique de Genève.

Greuter, W., conseiller régional pour la Crète au sein de l'Organisation de Flora Europaea (Reading Grande-Bretagne) et de l'Organisation pour la cartographie de la flore de l'Europe (Helsinki);

- membre du Comité pour les spermatophytes de l'IAPT (nomina generica conservanda) et du sous-comité pour les noms de famille;
- membre du bureau de la Société botanique de Genève.

Miège, J., président de la Société de physique et de sciences naturelles;

- membre de la Commission de phytogéographie de la Société helvétique des sciences naturelles;
- membre du Comité du Centre suisse de recherches scientifiques de Côte-d'Ivoire;
- membre du Comité technique de botanique et de biologie végétale de l'ORSTOM (Paris);

- Miège, J., conseiller au sein de l'Organisation de Flora Europaea (Reading Grande-Bretagne);
- membre du bureau de la Société botanique de Genève;
 - secrétaire général de l'AETFAT (Association pour l'étude taxonomique des Flores d'Afrique tropicale).
- Monthoux, O., président de la Société mycologique de Genève.

Bibliothèque. – Elle s'est enrichie de 324 volumes dont 50 proviennent de dons, 473 tirés à part ont été reçus et 489 envoyés. Environ 800 périodiques, revues et journaux sont acquis par échanges ou par achat. La bibliothèque est très sollicitée non seulement par le personnel du Conservatoire mais aussi par les étudiants, et les chercheurs étrangers qui viennent y travailler. Il faut ajouter aux compulsions faites sur place les prêts qui se sont élevés en 1971 à 516. Ils se répartissent ainsi: 122 à des particuliers, 394 à des instituts.

Editions. – Le volume des publications scientifiques a atteint un nouveau record avec 867 pages imprimées et 53 planches hors-texte. Ne sont pas compris dans ce chiffre le "Catalogue de graines 1970" (35 pages) qui est sorti en janvier 1971, ni le deuxième fascicule des "Exsiccata genavensia" (16 pages) paru en mai. Les publications 1971 se décomposent comme suit:

- Boissiera 18: Contribution à l'étude taxonomique du genre *Phyllanthus* (Euphorbiacées) par Line Bancilhon. 81 pages, 22 planches. Parution le 27 mars.
- Boissiera 19: J. Miège et W. Greuter (éd.) Actes du VI^e Symposium de Flora Europaea, Genève et Nice, 24 juillet-6 août 1970. 350 pages, 5 planches. Parution le 30 juin.
- Candollea 26/1, 221 pages, 11 planches, parution le 30 octobre.
- Candollea 26/2, 215 pages, 15 planches, parution le 30 décembre.

Le nouvel essor de nos publications, qui correspond à un rayonnement accru d'année en année, dont témoignent de multiples échos et un afflux toujours croissant de manuscrits, est sujet malheureusement à d'importantes restrictions: d'un côté, le coût toujours plus élevé des impressions; d'autre part les limites du temps que peuvent consacrer l'équipe d'impression et le rédacteur. Ils ne peuvent accroître indéfiniment leur productivité.

*Publications du personnel des Conservatoire et Jardin botaniques
et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale*

- Avondet, E.: Nourriture des dieux. *Mus. Genève* 113: 10-12.
- Bernardi, L.: Avec le R. P. Louis Feuillée en Amérique australe. *Mus. Genève* 114: 14-18.
- Le bouquet d'*Ophelia* pour une conservatrice. *Mus. Genève* 116: 15-18.
 - *Araliacearum Madagascariae et Comores propositum. 2: Revisio et taxa nova Polysciadum.* *Candollea* 26: 13-89.
- Bonner, C. E. B.: Analyses bibliographiques: 2 titres. *Candollea* 26: 215, 425.
- v. J. Miège.
- Charpin, A.: Notes sur quelques Ptéridophytes de la Haute-Savoie. *Saussurea* 1: 17-21.
- La cartographie floristique de la Haute-Savoie. *Boissiera* 19: 91-95.

- Charpin, A. & R. Weibel: Observations sur la flore de la Haute-Savoie. *Saussurea* 1: 23-34.
- Dittrich, M.: Lamyropsis (Charadze) Dittrich – Zur Frucht- und Blütenmorphologie einer kritischen Gruppe aus der Ptilostemon-Verwandtschaft. *Candollea* 26: 97-102.
- Analyse bibliographique. *Biol. Zentralbl.*
- Greuter, W.: *Exsiccatorium genavensium a Conservatorio botanico distributorum, fasciculus secundus*. Genavae (16 pp.).
- L'apport de l'homme à la flore spontanée de la Crète. *Boissiera* 19: 329-337.
 - Bromus Caroli-Henrici, eine verkannte ostmediterrane Graminee. *Ann. Naturhist. Mus. Wien* 75: 83-89.
 - Analyses bibliographiques: 3 titres. *Candollea* 26: 216-218.
 - v. J. Miège.
- Hainard, P.: Un homme assis entre trois chaises: le phytogéographe. *Mus. Genève* 115: 2-4.
- & J. Miège: Présentation d'une étude en cours sur la végétation du Bassin genevois. *Boissiera* 19: 107-112.
- Miège, J.: L'AETFAT devient suisse pour trois ans ou l'Afrique de Munich à Genève. *Mus. Genève* 111: 14-17.
- 24 mai 1971. Inauguration de la première étape des nouvelles constructions du Conservatoire botanique. *Mus. Genève* 117: 11-14.
 - In Memoriam Simone Vautier. *Candollea* 26: 7-12.
 - Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de phytotaxonomie expérimentale en 1970. *Candollea* 26: 413-424.
 - Analyses bibliographiques: 4 titres. *Candollea* 26: 219-221, 426-428.
 - L'importance et la sauvegarde du patrimoine floristique. *Bull. Jard. Bot. Etat* 41: 93-106.
 - & C. E. B. Bonner: Ebénales. *Encycl. Brit.* (sub. prealo).
 - & W. Greuter (éd.): Actes du VI^e Symposium de Flora Europaea, Genève et Nice, 24 juillet-6 août 1970. *Boissiera* 19: 350 pp.
 - v. P. Hainard.
 - v. M.-N. Miège.
- Miège, M.-N.: Valeur systématique des différences présentées par les protéines contenues dans plusieurs taxons de *Leucanthemum* (Composées, Astéracées). *Boissiera* 19: 269-287.
- & J. Miège: Les protéines des graines de quatre espèces de *Dioscorea* d'Afrique occidentale. *Compt. Rend. Hebd. Séances Acad. Sci.* 272: 2536-2539.
 - & J. Miège: Recherches taxonomiques et biologiques sur la famille des Dioscoreacées. I. Les protéines des graines de quatre espèces de *Dioscorea* d'Afrique occidentale: méthodologie et résultats systématiques. *Arch. Sci.* 24: 177-206.
 - & J. Miège: Propriétés biologiques stimulantes et inhibitrices du liquide des fruits de Cola: rôle des graines et modalités de leur germination. *Saussurea* 2: 43-61.
- Monthoux, O.: Truffes vraies et fausses. *Mus. Genève* 119: 2-5.
- Analyse bibliographique. *Candollea* 26: 425-426.
- Rosselet, H.: Le Jardin alpin en automne. *Mus. Genève* 118: 2-4.
- Thiébaud, M.-A.: Contribution à l'étude anatomique du genre *Eleocharis* R. Br. en Suisse. *Candollea* 26: 183-189.
- Contribution à l'étude écologique du genre *Eleocharis* R. Br. en Suisse. I. Phytogéographie. *Bull. Soc. Neuchâtel. Sci. Nat.* 94: 55-65.
 - Contribution à l'étude écologique du genre *Eleocharis* R. Br. en Suisse. II. Ecologie et phytosociologie. *Candollea* 26: 383-411.
 - Analyses bibliographiques. *Candollea* 26: 215-216.

B. JARDIN BOTANIQUE

Personnel. — Il comprenait au 31 décembre 1971 outre le jardinier-chef, 24 jardiniers et manœuvres fixes et 2 temporaires. Un stagiaire a travaillé durant 4 mois.

Bâtiments et serres. — Nous avons déjà souligné maintes fois l'état de vétusté du Jardin d'hiver et la nécessité qu'il y avait de le remplacer ou d'y apporter les réparations indispensables. Le Service d'entretien des bâtiments, conscient de cet état de chose, a fait exécuter les travaux de réfection concernant la partie extérieure; ils ont correspondu à deux couches de peinture et au remplacement d'un certain nombre de carreaux et à leur masticage. Il est évident que si nous voulons conserver cette construction dans son état d'exploitation actuel, un travail similaire est à entreprendre de toute urgence à l'intérieur. Ces observations sont également valables pour les trois serres de multiplication et de collections.

La mise à l'étude d'un ensemble de nouvelles serres et d'un bâtiment pour les jardiniers s'impose avec urgence.

Allées, chemins, terrasses. — A la suite d'importants travaux de rénovation exécutés à la villa "Le Chêne", l'importante terrasse qui entoure ce bâtiment étant mal ferrée était devenue boueuse et impraticable. Aussi, avec l'aide d'une entreprise de travaux publics, elle a été complètement reconstruite.

Quelques chemins dans les rocailles, fortement en pente, présentaient des profondes ornières, à la suite de nombreuses années d'intempéries et d'arrosages intensifs. Ils ont été remis à neuf.

Pelouses et arbres. — 4000 m² de pelouse en mauvais état ont été labourés et réensemencés.

Une étude entreprise en 1969 par la section horticole du laboratoire de chimie agricole de Châtelaine, Genève, avec la collaboration de la maison Maag à Dielsdorf, avait permis de déceler des carences très inquiétantes dans la composition et la nature de nos terres. De nombreux arbres présentaient des signes de vieillissement précoce, dus à un déséquilibre organique et biologique provenant d'un appauvrissement du milieu. Des apports d'engrais et de matières organiques ont permis une amélioration très sensible de l'état sanitaire de la partie extérieure du parc. Ces opérations très délicates sont suivies avec la plus grande attention par les laboratoires sus-mentionnés.

Fichier général. — Pour remplacer les fichiers disparates et incomplets ou qui ne correspondent qu'à certains secteurs limités actuels, un fichier général est en voie d'établissement.

Il est du plus grand intérêt pour le travail scientifique et technique d'un jardin botanique moderne, d'avoir à sa disposition un fichier central, pratique et d'une consultation facile. Après une sérieuse étude, une fiche type a été composée qui peut recevoir un maximum de renseignements concernant le "pedigree" de la plante et son comportement dans les cultures. Ces fiches sont classées par ordre alphabétique à partir du nom de genre. Les anciens fichiers sont mis à la dispo-

sition des jardiniers responsables d'un secteur et permettent ainsi un contrôle périodique avec le fichier central.

Étiquettes. — La formule de notre étiquetage est la cause de critiques. En effet, les étiquettes actuelles ne mentionnent que les noms latins de la plante, l'auteur de son appellation et son origine. Le nouveau modèle prévoit l'adjonction de la dénomination française, et de la famille de la plante. Ces renseignements supplémentaires contenteront le public, le corps enseignant et l'ensemble des étudiants qui les réclamaient depuis longtemps. Pour répondre à ces "desiderata" un nouveau matériel vient d'être acquis.

Plantations dans les différents secteurs. — Un considérable travail de rénovation des groupes a été introduit dans les rocailles. Par ailleurs des plantations importantes ont été opérées:

| | |
|---|--------|
| Bulbeuses de massifs et de pelouses | 51 000 |
| Plantes annuelles des massifs | 22 500 |
| Plantes bisannuelles | 28 500 |
| Arbres, arbustes, conifères | 46 |
| Plantes officinales et alpines | 5 400 |

A l'orangerie, de grosses plantes de collections ont été rempotées ce qui constitue une besogne toujours délicate.

Dons. — Nous avons reçu de nombreuses plantes de toutes origines (156 végétaux enracinés, 1180 boutures) et nous remercions tout spécialement la maison Willy Jacquet pour un magnifique lot de Rhododendrons.

Visiteurs. — Année record; mais une estimation est difficile quant au nombre de visiteurs.

Renseignements. — Notre personnel spécialisé est toujours davantage sollicité par des visiteurs en quête d'une information. 418 renseignements, pour la plupart oraux, ont été fournis par le jardinier-chef.

Cultures expérimentales. — Taxonomie expérimentale. Le secteur recherche poursuit son activité. Elle concerne plusieurs familles: Adansonieés, Dioscorées, Gesneriacées, Crucifères, etc.

Prestation. — Ont été mis à la disposition des chercheurs universitaires et privés, instituts, jardins botaniques, établissements d'horticulture: 1750 plantes enracinées, boutures et rameaux greffons.

35 000 échantillons de toute nature ont été fournis aux cycles d'orientation de Genève, à l'École des beaux-arts, aux écoles primaires du canton de Genève et à l'Université. (Le développement de nos relations avec les classes du cycle d'orientation est à souligner.)

Echange des graines. — Nous sommes en correspondance avec 483 instituts et jardins botaniques et le volume des échanges dépasse 15 000 échantillons.

Publications. — Le personnel du jardin a collaboré d'une manière efficace aux publications et en particulier à l'établissement du catalogue des graines.

Voyages, courses, relations extérieures

- 28-29 janvier: Cours de perfectionnement et d'information horticole. Ecole d'horticulture de Châtelaine (Iff, Lambert, Tripod).
- 10-14 mai: Visite du Jardin botanique d'Orotawa. Puerto-de-la-Cruz, Ténérife, Iles Canaries, courses botaniques, apport de plantes et graines (Avondet).
- 16-23 mai: Course botanique, région des Pyrénées-Orientales, apport de plantes et graines (Iff).
- 25 juin: Concours international de Roses nouvelles de Genève (Iff).
- 14-15-16 juillet: Valais, Zermatt-Moiry, etc., préparation d'une course botanique (Hainard, Charpin, Iff).
- 25-28 juillet: Valais, course botanique, avec la participation de MM. les Prof. J. Miège, Directeur des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, Mangenot, de la Faculté des sciences d'Orsay, Leroy, Directeur du Muséum de Paris, Iff, etc.
- 31 juillet-8 août: 1) Concours cantonal de fenêtres et balcons fleuris. 2) Concours intercommunal de villages fleuris du canton de Genève (Iff, président).
- 16 novembre: 1) Concours cantonal de fenêtres et balcons fleuris. 2) Cérémonie de distribution des prix et palmarès (Iff, président).
- 15-19 décembre: Visite du Jardin botanique de München, problèmes d'étiquetage, fichier général, étude pour l'aménagement d'une serre alpine. Organisation du service, relations publiques. Organisation et disposition du jardin de systématique (Iff).

Exposition, présentation de plantes, prêts de plantes

- 14-16 mai: Case africaine — Place du Perron, en faveur de la collecte "Enfants du Monde". Mise en place de 8 palmiers et orangers (gros bacs).
- 11-25 septembre: Comptoir suisse, participation au stand d'exposition de la République malgache (palmiers et autres plantes de serres mises en place) gros bacs.
- 29 octobre: World Wildlife Fund, "La nuit du Tigre". Hôtel Intercontinental. Palmiers et autres plantes de serres (gros bacs); mise en place et décoration.

C. JARDIN DE CHAMPEX

Les travaux d'entretien, de maintien des collections et ceux conduisant à un meilleur aménagement du jardin ont constitué la principale tâche du jardinier qui n'a pu recevoir qu'une aide limitée: celle d'un stagiaire durant un mois. Le recrutement d'un aide s'avère toujours hasardeux. La besogne étant lourde, il sera indispensable de trouver une solution à ce problème.

Les activités d'entretien sont diverses et multiples: triage des graines, semis, nettoyage, mise en service des installations extérieures et intérieures (station de

pompage, bassins, etc.), labourages, repiquage, plantations, arrosage, étiquetage, pour n'en citer que quelques-uns.

Les aménagements ont porté sur de nombreux points de détail ainsi que sur la construction de deux grosses tourbières et sur l'installation et la réfection des niches à primevères et autres espèces exigeantes. L'élargissement des chemins, la création de nouveaux sentiers pour faciliter la circulation du public et le transport des matériaux à travers le jardin, l'installation d'un réseau souterrain fixe d'arrosage ont occupé une partie du temps.

Un dessinateur procède à la réalisation d'un plan général du jardin.

Plusieurs personnalités scientifiques et divers chercheurs ont séjourné au chalet. L'ouverture du jardin s'est effectuée régulièrement aux heures prévues. Un grand nombre de visiteurs l'ont admiré dont des spécialistes de botanique et d'horticulture alpines.

Des plantes sous forme de boutures ou de semences ont été échangées avec divers établissements helvétiques et étrangers.

Le jardinier responsable, M. E. Anchisi, a participé à une série de sorties et de réunions, entre autres pour le 75^e anniversaire de la *Rambertia* aux Rochers-de-Naye, pour l'excursion d'été de la Société de la Flore valdotaine la Chanousia, pour l'inauguration du nouveau jardin alpin de Schtzalp-sur-Davos, etc.

Le catalogue des graines a été publié en temps voulu. Il comporte 529 numéros de graines récoltées dans la nature et 934 au jardin. Les relevés météorologiques ont été effectués régulièrement.

Le jardin de Champex constitue un attrait pour les botanistes. Son rôle scientifique qui s'est amorcé les précédentes années va en s'amplifiant. Les chercheurs de l'Institut de botanique de Neuchâtel et ceux du Conservatoire botanique de Genève saisissent tous l'intérêt d'avoir un tel jardin où une expérimentation stricte peut être suivie et qui est le point de départ de prospections botaniques intéressantes. Les chercheurs de Genève s'intéressent particulièrement à étudier la flore et la végétation des régions alentour et de les cartographier.



a



b

Jardin botanique de Genève:
a, la villa "Le Chêne" et la buvette.
b, l'étang aux Nénuphars avec l'Orangerie.
(Septembre 1972.)